

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM) NR 89/2007

z dnia 30 stycznia 2007 r.

zmieniające rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2728/94 ustanawiające Fundusz Gwarancyjny dla działań zewnętrznych

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 308,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 203,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego <sup>(1)</sup>,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Środki budżetowe, które zostały przewidziane dla ustanowionego rozporządzeniem Rady (WE, Euratom) nr 2728/94 <sup>(3)</sup> Funduszu Gwarancyjnego, powinny być wykorzystywane w sposób bardziej efektywny, zaś nakład pracy administracyjnej związanej z zarządzaniem budżetowym Funduszu Gwarancyjnego powinien zostać zmniejszony.
- (2) Należy zwiększyć przejrzystość i poprawić programowanie transakcji budżetowych związanych z wpłatami na rzecz Funduszu Gwarancyjnego.
- (3) Porozumienie międzyinstytucjonalne pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(4)</sup> przyjęte w dniu 17 maja 2006 r. ustanawia dla Unii

Europejskiej wieloletnie ramy finansowe na lata 2007–2013. Zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym finansowanie Funduszu Gwarancyjnego stanowi w tym okresie wydatek obowiązkowy budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

- (4) Powinna zostać zachowana podstawowa funkcja Funduszu Gwarancyjnego, jaką jest ochrona budżetu ogólnego przed zagrożeniami, jakie mogą pojawić się w związku z niewykonaniem zobowiązań związanych z pożyczkami lub pożyczkami gwarantowanymi pokrywanymi ze środków funduszu.
- (5) Fundusz Gwarancyjny zapewnia pokrycie niespłaconych zobowiązań wynikających z pożyczek udzielonych przez Europejski Bank Inwestycyjny (zwany dalej „EBI”), w stosunku do których Wspólnota udziela gwarancji w ramach mandatu zewnętrznego EBI. Ponadto zgodnie z mandatem zewnętrznym EBI obowiązującym od dnia 1 lutego 2007 r. fundusz powinien także zapewniać pokrycie niespłaconych zobowiązań związanych z gwarancjami pożyczkowymi wydanymi przez EBI, w stosunku do których Wspólnota udziela gwarancji.
- (6) Rozporządzenie (WE, Euratom) nr 2728/94 powinno w związku z tym zostać odpowiednio zmienione.
- (7) Traktaty nie przewidują żadnych innych uprawnień do przyjęcia niniejszego rozporządzenia niż określone w art. 308 Traktatu WE oraz art. 203 Traktatu Euratom,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE, Euratom) nr 2728/94 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 akapit pierwszy otrzymuje brzmienie:

<sup>(1)</sup> Opinia wydana dnia 14 marca 2006 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 313 z 9.12.2005, str. 6.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 293 z 12.11.1994, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 2273/2004 (Dz.U. L 396 z 31.12.2004, str. 28).

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, str. 1.

„Ustanowiony zostaje Fundusz Gwarancyjny, zwany dalej »Funduszem«, którego środki będą wykorzystywane do spłaty wierzycieli Wspólnoty w przypadku niewykonania zobowiązań przez beneficjenta pożyczki przyznanej lub gwarantowanej przez Wspólnotę lub gwarancji pożyczkowej wydanej przez Europejski Bank Inwestycyjny, w stosunku do których Wspólnota udziela gwarancji.”;

2) artykuł 2 tiret pierwsze otrzymuje brzmienie:

„— jednej rocznej wpłaty z budżetu ogólnego Unii Europejskiej dokonanej na podstawie art. 4 i 5.”;

3) artykuł 3 akapit trzeci otrzymuje brzmienie:

„Na podstawie istniejącej na koniec roku »n-1« różnicy pomiędzy kwotą docelową a wartością aktywów netto funduszu, obliczoną na początku roku »n«, wszelkie nadwyżki zostają zwrócone w ramach jednej transakcji do budżetu ogólnego Unii Europejskiej roku »n+1«, w którym zostanie ona ujęta w specjalnej pozycji w zestawieniu przychodów.”;

4) artykuł 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Na podstawie istniejącej na koniec roku »n-1« różnicy pomiędzy kwotą docelową a wartością aktywów netto funduszu, obliczoną na początku roku »n«, wymagana kwota wpłaty jest przekazywana z budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rzecz funduszu w ramach jednej transakcji w roku »n+1“;

5) artykuł 5 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 5

1. Jeśli w roku »n-1«, w wyniku jednego lub większej liczby przypadków niewykonania zobowiązań, wykorzystane gwarancje przekroczą kwotę 100 milionów EUR, kwota, o którą przekroczono 100 milionów EUR, jest zwracana na rzecz funduszu w rocznych transzach począwszy od roku »n+1«, a następnie w kolejnych latach aż do chwili pełnej spłaty (mechanizm wyrównawczy). Wysokość rocznej transzy stanowi niższą z następujących kwot:

— 100 milionów EUR, lub

— kwota pozostająca do zapłaty zgodnie z mechanizmem wyrównawczym.

Wszelkie kwoty powstające w wyniku wykorzystania gwarancji w latach poprzedzających rok »n-1«, które nie zostały jeszcze w pełni spłacone z uwagi na mechanizm wyrównawczy, są zwracane przed rozpoczęciem obowiązywania mechanizmu wyrównawczego dla przypadków niewykonania zobowiązań w roku »n-1« lub w kolejnych latach. Takie pozostające do zapłaty kwoty są w dalszym ciągu odejmowane od maksymalnej rocznej kwoty, która podlega odzyskaniu z budżetu ogólnego Unii Europejskiej w ramach mechanizmu wyrównawczego, do chwili, gdy pełna kwota zostanie zwrócona funduszowi.

2. Obliczenia oparte na mechanizmie wyrównawczym dokonywane są oddzielnie od obliczeń, o których mowa w art. 3 akapit trzeci oraz w art. 4. Tym niemniej łącznie stanowią one podstawę tylko jednego rocznego transferu. Kwoty, które w ramach mechanizmu wyrównawczego mają być płacone z budżetu ogólnego Unii Europejskiej, przy obliczeniach zgodnie z art. 3 i 4 traktowane są jako aktywa netto funduszu.

3. Jeżeli, w wyniku wykorzystania gwarancji wskutek niewykonania jednego lub kilku znaczących zobowiązań, środki funduszu spadną poniżej 80 % kwoty docelowej, Komisja informuje o tym władzę budżetową.

4. Jeżeli, w wyniku uruchomienia gwarancji wskutek niewykonania jednego lub kilku znaczących zobowiązań, środki funduszu spadną poniżej 70 % kwoty docelowej, Komisja przedkłada sprawozdanie w sprawie środków wyjątkowych, jakie mogą być wymagane do odtworzenia funduszu.”;

6) skreśla się załącznik.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 stycznia 2007 r.

W imieniu Rady  
P. STEINBRÜCK  
Przewodniczący